

Examined and Certified *Salama*
1
Clerk of the Legislative Assembly

INTERNATIONAL COMPANIES AMENDMENT ACT 1991 this *26th* day of

1991
Tanumafili
OF STATE

1991

Loan Authorisation Act

No. 3



Western Samoa

Arrangement of Provisions

<p>Title</p> <p>1. Short title</p> <p>2. Interpretation</p> <p>3. Authorising the borrowing of ECU 2,700,000</p>	<p>4. Terms for borrowing European Currency of Units outside Western Samoa</p> <p>5. Expenditure of monies borrowed</p>
--	---

1991, No. 3

AN ACT to authorise the Government to borrow a sum not exceeding 2,700,000 European Currency of Units.
[4 February 1991]

BE IT ENACTED by the Legislative Assembly of Western Samoa in Parliament assembled as follows:-

1. Short title—This Act may be cited as the Loan Authorisation Act 1991.

2. Interpretation—In this Act, unless the context otherwise requires —

“ECU” means European Currency of Units.

3. Authorising the borrowing of 2,700,000 European Currency of Units—(1) In accordance with the Financial Powers Act 1964, the Minister of Finance is authorised, during the period commencing upon the coming into force of this Act and ending on the 31st day of December 1991, to borrow from the European Economic Community on the security of the public revenues of Western Samoa, a sum of money not exceeding two million seven hundred thousand European Currency of Units (ECU 2,700,000).

pre-existing
ard Services
s. property.
ies of officers.

to be called
lutions and

in certain
ors
ts subject to
laims under

ay be wound-

liquidation
not kept or
expectation

companies

4. Terms for borrowing European Currency of Units outside Western Samoa—For the purposes of and notwithstanding section 40 of the Financial Powers Act 1964 it is hereby determined that —

- (a) The loan monies shall be borrowed in any or all of the bloc of countries comprising the European Economic Community and that no stock shall be issued.
- (b) The place for payment of interest and repayment of principal shall be at the office of the European Economic Community at Brussels or such other place or places designated for those purposes by the Commission of the European Economic Community.
- (c) The currency, money, or unit of account in which the loan is to be borrowed and repaid or in which the amount of the borrowing and repayment shall be calculated shall be European Currency of Units or otherwise as agreed from time to time between the Government of Western Samoa and the Commission of the European Economic Community.

5. Expenditure of monies borrowed—Any sums borrowed by the Government under this Act, which are expended for the purposes of and in accordance with the borrowing agreement herein authorised, if paid into a separate fund or account designated by the Minister of Finance for the purpose shall be statutory expenditure upon such fund or account.

Examined and Certified *Lalane*
1
Clerk of the Legislative Assembly

INTERNATIONAL COMPANIES AMENDMENT ACT 1991 this *26th* day of

1991
Tanumafili
OF STATE

1991 *Tulafono o le Faatagaina o Faaunega-Tupe* No. 3



Samoa i Sisifo

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|---|---|
| <p>Igoa</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Igoa puupuu 2. Faamatalaina o uiga o upu 3. Faatagaina o le nonoina o le 2,700,000 | <ol style="list-style-type: none"> Iunite o Tupe Europa 4. Tuutuuga mo le nonoina o Iunite o Tupe Europa i fafo atu o Samoa i Sisifo 5. Tupe aia o Tupe nono mai |
|---|---|

1991, Nu. 3

O SE TULAFONO e faatagaina ai le Malo e nonoina mai se aofaiga e le sili atu i le 2,700,000 Iunite o Tupe a Europa. [4 Fepuari 1991]

UA FAIA e le Fono Aoaofa o Samoa i Sisifo i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

- 1. Igoa puupuu**—E mafai ona taua lena Tulafono o le Tulafono o le Faatagaina o Faaunega-tupe 1991.
- 2. Faamatalaina o uiga o upu**—I lena Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi faaupuga e ese mai ai — “ECU” o lona uiga o Iunite o Tupe Europa.
- 3. Faatagaina o le nonoina o le 2,700,000 Iunite o Tupe Europa**—(1) Ina ia tusa ai ma le Tulafono o le Pule Tau Tupe 1964, ua faatagaina ai le Minisita o Tupe, a o faagasolo le vaitaimi e amataina i luga o le aso e faamamaluina ai lena Tulafono ma faaiuina i le aso 31 o Tesema 1991, e nonoina mai le Faalapotopotoga Tau Tamaoaiga o Europa (European Economic Community) i luga o le puipuiga malu o tupe maua o le malo o Samoa i Sisifo, se aofaiga tupe e le sili atu i le lua miliona fitu selau afe Iunite o Tupe Europa (ECU 2,700,000).

pre-existing
ard Services
s. property.
tes of officers.
to be called
lutions and
in certain
ors
ts subject to
laims under
ay be wound-
liquidation
not kept or
expectation
of companies

4. Tuutuuga mo le nonoina o Iunite o Tupe Europa i fafo atu o Samoa i Sisifo—Mo faamoemoega o lenei Tulafono ma e ese mai ai i le fuaiupu 40 o le Tulafono o Pule Tau Tupe 1964 o lea ua fuafuaina ai e faapea —

- (a) O tupe e faaune mai e tatau ona nonoina mai i so o se po o mai i atunuu uma o lo o aofia i totonu o le Faalapotopotoga Tau Tamaoaiga o Europa ma e faapea e leai se sea e tatau ona tuuina atu i ai.
- (b) O le nofoaga mo le totogiina o tupe tului ma le toe totogiina o tupe autu o le a tatau ona faia i le ofisa o le Faalapotopotoga Tau Tamaoaiga o Europa (European Economic Community) i Peleseuma po o so o se isi nofoaga po o ni nofoaga ua filifilia mo ia faamoe-moe e le Komisi o le Faalapotopotoga Tau Tamaoaiga o Europa.
- (c) O ituaiga tupe, tupe, po o iunite o faamatalaga tau tupe lea o le a faia ai le nogatupe ma le toe totogiina po o lea o le a fuafuaina ai le aofaiga o tupe nono ma tupe toe totogi o le a tatau ona faia i Iunite o Tupe Europa po o se isi ituaiga tupe e pei ona o le a tuuina i ai le maliega i le va o le Malo o Samoa i Sisifo ma le Komisi o le Faalapotopotoga Tau Tamaoaiga o Europa.

5. Tupe alu o tupe nono mai—So o se aofaiga tupe e nonoina mai e le Malo e tusa ai ma lenei Tulafono, o le a faaaluina mo faamoemoega o lenei Tulafono ma e tusa ai ma le maliega ua faia ai le nogatupe e pei ona faatagaina i totonu iinei, pe a fai e totogi i totonu o se faaputuga-tupe e ese mai ai po o se faamatalaga tau tupe ua filifilia e le Minisita o Tupe mo le faamoemoe e tatau ona avea ma tupe alu faale-Tulafono e tusa ai ma lea faaputuga-tupe po o faamatalaga tau tupe.